

HURTIG GUIDE / Quick Guide / Kurzanleitung

✗ **Affald** (Mælkekartoner, plastik, tryksager) / **Waste** (milk cartons, plastic, printed materials) / Abfälle (Milchkartons, Plastik, Drucksachen).

KLARGØR OVNEEN / PREPARE THE STOVE / OFEN VORBEREITEN

🧱 Bundplade/rist korrekt placeret / Bottom plate correct / Bodenplatte korrekt

🌀 Luftregulering kan bevæges frit / Air control moves freely / Luftregler frei beweglich

➡ Luftregulering helt til højre (100 %) / Air fully open / Luft ganz offen

OPTÆNDING – TOP-DOWN / TOP-DOWN LIGHTING / TOP-DOWN-ANZÜNDEN

🪵 2 lidt større stykker brænde nederst / 2 larger logs at bottom / 2 größere Scheite unten

🌲 4–6 tørre optændingspinde **ovenpå** / Kindling **on top** / Anzündholz **oben**

📦 1–2 optændingsblokke øverst / Firelighters on top / Anzündwürfel oben



NÅR ILDEN ER GODT I GANG / WHEN THE FIRE IS ESTABLISHED / WENN DAS FEUER GUT BRENNT

🚪 Lågen på klem → luk helt / Door slightly ajar → close fully / Tür kurz angelehnt → ganz schließen

🌀 Sæt lufthåndtaget til **100% opstartsluft** indtil flammerne er klare / Set the air control to **100% start-up air** until the flames are clear /

Luftregler **auf 100 % Anzündluft stellen**, bis die Flammen klar sind

🌀 Sæt derefter til **fuld forbrændingsluft** / Then set to **full combustion air** / Danach auf **volle Verbrennungsluft einstellen**

🌀 Sæt håndtaget til **halv forbrændingsluft** / Set the handle to **half combustion air** / Den Regler auf **halbe Verbrennungsluft** einstellen

🚫 Luk aldrig helt for luften ved flammer / Never close air completely / Luft niemals ganz schließen



GENFYRING / REFUELLING / NACHLEGEN

🔥 Kun ved gode gløder / Only embers / Nur Glut

🚪 Åbn lågen langsomt / Open door slowly / Tür langsam öffnen

🪵 1–2 stykker tørt brænde midt i / 1–2 logs centered / 1–2 Scheite mittig

↔ Luft til siderne – ikke mod sideplader / Space to sides / Abstand zu Seitenplatten

🚫 Kun op til MAX-mærke / Max level only / Nur bis MAX-Markierung

EFTER PÅFYLDNING / AFTER REFUELLING / NACH DEM NACHLEGEN

🌀 Fuld luft til flammer stabile / Full air until stable / Volle Luft bis stabil

⚙️ Normal drift (mellemstilling) / Normal operation / Normalbetrieb

VIGTIGT / IMPORTANT / WICHTIG

Aske: brug spand ved indgang. / Ash: use bucket by entrance. / Asche: Eimer am Eingang benutzen.

🚫 brug IKKE støvsuger / DO NOT use the vacuum cleaner / KEINEN Staubsauger benutzen

